

Edelstahl-Großwasserraumkessel
Deutsche Fassung EN 14222:2003**DIN**
EN 14222

ICS 27.060.30

Stainless steel shell boilers;
German version EN 14222:2003

Chaudières à tubes de fumée en acier inoxydable;
Version allemande EN 14222:2003

Die Europäische Norm EN 14222:2003 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Diese Deutsche Norm enthält die Deutsche Fassung der Europäischen Norm EN 14222:2003 „Edelstahl-Großwasserraumkessel“.

Die Europäische Norm wurde vom CEN/TC 269 „Großwasserraum- und Wasserrohrkessel“ erarbeitet.

Der für die deutsche Mitarbeit zuständige Arbeitsausschuss im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. ist der als Spiegelausschuss eingesetzte Arbeitsausschuss GA 269 „Dampfkessel“ des Normenausschusses Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD).

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Fortsetzung 12 Seiten EN

Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Edelstahl-Großwasserraumkessel

Stainless steel shell boilers

Chaudières à tubes de fumée en acier inoxydable

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 21. Februar 2003 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, der Slowakei, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Werkstoffe	5
5 Konstruktion	5
6 Herstellung	5
7 Prüfung	5
8 Kennzeichnung	5
9 Anforderungen an die Ausrüstung	5
9.1 Allgemeines	5
9.2 Sicherheitseinrichtungen gegen Drucküberschreitung.....	5
9.3 Werkstoffe für Ventile, Formstücke, Flansche und Verschraubungen	6
9.4 Begrenzungseinrichtungen und Sicherheitsstromkreise	6
9.5 Beheizung von Kesseln	6
9.6 Wasserstandsanzeige.....	6
9.7 Dampfdruckanzeige	7
9.8 Abschlämm- und Entleerungseinrichtungen	8
9.9 Anschlussventile.....	8
9.10 Speisewasserzufuhr	9
9.11 Regelung der Speisewasserzufuhr	9
9.12 Begrenzungseinrichtungen.....	9
10 Betriebliche Aspekte für Dampferzeuger	9
11 Kleine Dampferzeuger	9
Anhang A (informativ) Betriebliche Aspekte für Dampferzeuger	10
Anhang ZA (informativ) Abschnitte in dieser Europäischen Norm, die grundlegende SicherheitsAnforderungen oder andere Vorgaben von EU-Richtlinien betreffen	11
Literaturhinweis	12

Vorwort

Dieses Dokument (EN 14222:2003) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 269 „Großwasserraum- und Wasserrohrkessel“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Oktober 2003, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Oktober 2003 zurückgezogen werden.

Diese Europäische Norm wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinie(n) (Druckgeräte-Richtlinie (DGRL) 97/23/EU [1]).

Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieser Norm ist.

Diese Europäische Norm steht in Zusammenhang mit EN 12953: Großwasserraumkessel und EN 13445: Unbefeuerte Druckbehälter.

Anhang A ist informativ.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, die Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, die Schweiz, die Slowakei, Spanien, die Tschechische Republik, Ungarn und das Vereinigte Königreich.